

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
РАДА МОЛОДИХ ВЧЕНИХ
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
DROHOBYCH IVAN FRANKO STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY
YOUNG SCIENTISTS COUNCIL

ISSN 2308-4855 (Print)
ISSN 2308-4863 (Online)

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ГУМАНІТАРНИХ НАУК:

**Міжвузівський збірник наукових праць молодих
вчених Дрогобицького державного педагогічного
університету імені Івана Франка**

HUMANITIES SCIENCE CURRENT ISSUES:

**Interuniversity collection of Drohobych
Ivan Franko State Pedagogical University
Young Scientists Research Papers**

ВИПУСК 60. ТОМ 5
ISSUE 60. VOLUME 5



Видавничий дім
«Гельветика»
2023

*Рекомендовано до друку Вченою радою
Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка
(протокол № 3 від 23.02.2023 р.)*

Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. – Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. – Вип. 60. Том 5. – 170 с.

Видання розраховане на тих, хто цікавиться питаннями розвитку педагогіки вищої школи, а також філології, мистецтвознавства, історії.

Редакційна колегія:

Пантюк М.П. – головний редактор, доктор педагогічних наук, професор, проректор з наукової роботи (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Душний А.І.** – співредактор, кандидат педагогічних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Ільницький В.І.** – співредактор, доктор історичних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Дмитрів І.І.** – відповідальний секретар, кандидат філологічних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Андрєєв В.М.** – доктор історичних наук, професор (Київський університет імені Бориса Грінченка); **Батюк Т.В.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Баукова А.Ю.** – кандидат історичних наук, доцент (Львівський національний університет імені Івана Франка); **Бермес І.Л.** – доктор мистецтвознавства, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Гриценко Г.З.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Галів М.Д.** – доктор педагогічних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Галик В.М.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Гіжесьяк Ян** – доктор габлітований, надзвичайний професор кафедри (Державна вища професійна школа); **Дутчак В.Г.** – доктор мистецтвознавства, доцент (Національна музична академія України імені Петра Чайковського); **Зимомря І.М.** – доктор філологічних наук, професор (Ужгородський національний університет); **Іванишин П.В.** – доктор філологічних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Корсак Р.В.** – доктор історичних наук, професор (Ужгородський національний університет); **Кравчик М.О.** – кандидат філософських наук, доцент (Міжнародний гуманітарний університет); **Маршалек-Кава Джоанна** – доктор наук, доцент (Університет Миколая Коперника в Торуні, Торунь, Польща); **Масненко В.В.** – доктор історичних наук, професор (Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького); **Мафтин Н.В.** – доктор філологічних наук, професор (Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника); **Мацьків П.В.** – доктор філологічних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Медвідь О.В.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Невмержицька О.В.** – доктор педагогічних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Оршанський Л.В.** – доктор педагогічних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Пагула М.В.** – кандидат педагогічних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Пантюк Т.І.** – доктор педагогічних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Петречко О.М.** – доктор історичних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Печарський А.Я.** – доктор філологічних наук, професор (Львівський національний університет імені Івана Франка); **Попп Р.П.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Синкевич Н.Т.** – кандидат мистецтвознавства, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Ситник О.М.** – доктор історичних наук, професор (Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького); **Сташевська І.О.** – доктор педагогічних наук, професор (Харківська державна академія культури), заслужений діяч мистецтв України; **Сташевський А.Я.** – доктор мистецтвознавства, професор (Харківська державна академія культури), заслужений діяч мистецтв України; **Стедик Ю.О.** – доктор історичних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Стрєначкіова Марія** – доктор наук (дос. CSc., PhD.), (Академія мистецтв у Банській Бистриці); **Тельвак В.П.** – кандидат історичних наук, доцент (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Устименко-Косоріч О.А.** – кандидат мистецтвознавства, доктор педагогічних наук, професор (Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка); **Футала В.П.** – доктор історичних наук, професор (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка); **Чик Д.Ч.** – доктор філологічних наук, доцент (Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія імені Тараса Шевченка); **Яворська Г.Х.** – доктор педагогічних наук, професор (Міжнародний гуманітарний університет); **Янишин Б.М.** – кандидат історичних наук, старший науковий співробітник (Інститут історії України НАН України); **Яремчук В.П.** – доктор історичних наук, професор (Національний університет «Острозька академія»).

Збірник індексується в міжнародній базі даних Index Copernicus International.

На підставі наказу Міністерства освіти і науки України № 6143 від 28.12.2019 р. (додаток 4) журнал внесений до Переліку наукових фахових видань України (категорія «Б») у галузі педагогічних наук (011 – Освітні, педагогічні науки, 012 – Дошкільна освіта, 013 – Початкова освіта, 014 – Середня освіта (за предметними спеціалізаціями), 015 – Професійна освіта (за спеціалізаціями), 016 – Спеціальна освіта).

На підставі наказу Міністерства освіти і науки України № 409 від 17.03.2020 р. (додаток 1) журнал внесений до Переліку наукових фахових видань України (категорія «Б») у галузі філологічних наук (035 – Філологія) та у галузі культури і мистецтва (022 – Дизайн, 023 – Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація, 024 – Хореографія, 025 – Музичне мистецтво, 026 – Сценічне мистецтво, 027 – Музеєзнавство, пам'яткознавство, 028 – Менеджмент соціокультурної діяльності).

На підставі наказу Міністерства освіти і науки України № 1290 від 30.11.2021 р. (додаток 3) журнал внесений до Переліку наукових фахових видань України (категорія «Б») у галузі історичних наук (032 – Історія та археологія).

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації «Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» Серія КВ № 19906-9706Р від 14.05.2013 р.

Усі електронні версії статей збірника оприлюднюються на офіційному сайті видання www.aphn-journal.in.ua

Редакційна колегія не обов'язково поділяє позицію, висловлену авторами у статтях, та не несе відповідальності за достовірність наведених даних та посилань.

Статті у виданні перевірені на наявність плагіату за допомогою програмного забезпечення StrikePlagiarism.com від польської компанії Plagiat.pl.

Засновник і видавець – Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, співзасновники Ільницький В.І., Душний А.І., Зимомря І.М.

Адреса редакції: Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, вул. Івана Франка, 24, м. Дрогобич, обл. Львівська, 82100. тел.: (03244) 1-04-74, факс: (03244) 3-81-11, e-mail: info@aphn-journal.in.ua

© Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2023
© Пантюк М.П., Душний А.І., Зимомря І.М., 2023

Recommended for publication
by Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Academic Council
(protocol No 3 from 23.02.2023)

Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomrya]. – Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2023. – Issue 60. Volume 5. – 170 p.

The journal is intended for all interested in high school pedagogy, philology, art, and history.

Editorial board:

M. Pantyuk – Editor-in-Chief, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Vice-Rector for Scientific Work (Ivan Franko Drohobych State Pedagogical); **A. Dushnyi** – Co-Editor, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **V. Ilnytskyi** – Co-Editor, Doctor of History, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **I. Dmytriv** – Corresponding Secretary, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **V. Andriev** – Doctor of History, Professor (Kyiv Grinchenko University); **T. Batiuk** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **A. Baukova** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Ivan Franko Lviv National University); **I. Bermes** – Doctor of Arts, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **H. Hrytsenko** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Ivan Franko State Pedagogical University); **M. Haliv** – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **V. Halyk** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **J. Gzhesiak** – Dr. Gab., Associate Professor (Konin Higher Secondary School of Education); **V. Dutchak** – Doctor of Arts, Professor (Vasyl Stefanyk Precarpathian National University); **V. Zaiets** – Candidate of Art Studies, Associate Professor (National Music Academy of Ukraine named after Peter Tchaikovsky); **I. Zymomria** – Doctor of Philology, Professor (Uzhgorod National University); **P. Ivanyshyn** – Doctor of Philology, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **R. Korsak** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Uzhhorod National University); **M. Kravchyk** – Ph.D. in Philosophy, Associate Professor (International Humanitarian University); **Marszalek-Kawa Joanna** – Doctor of Science, Associate Professor (Nicolaus Copernicus University in Torun, Torun, Poland); **V. Masnenko** – Doctor of History, Professor (Bogdan Khmelnytsky Cherkasy National University); **N. Maftyn** – Doctor of Philology, Professor (Vasyl Stefanyk Precarpathian National University); **P. Matskiv** – Doctor of Philology, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **O. Medvid** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **O. Nevmerzhytska** – Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor (General Pedagogy and Preschool Education of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **L. Orshanskyi** – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Ivan Franko State Drohobych Pedagogical University); **M. Pahuta** – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor (Ivan Franko State Pedagogical University); **T. Pantiuk** – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **O. Petrechko** – Doctor of History, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **A. Pecharskyi** – Doctor of Philological Sciences, Professor (Lviv National University); **R. Popp** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **N. Synkevych** – Candidate of Arts, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **O. Sytnyk** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Bohdan Khmelnytsky Melitopol State Pedagogical University); **I. Stashevsk** – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Academic Affairs of Kharkiv State Academy of Culture), Honored Worker of Arts of Ukraine; **A. Stashevskyi** – Doctor of Arts, Professor (Kharkiv State Academy of Culture), Honored Worker of Arts of Ukraine; **Y. Stetsyk** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **M. Strenachikova** – Doctor of Science (Doc. CSc., PhD.), (Academy of Arts in Banska Bystrica); **V. Telvak** – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **V. Futala** – Doctor of History, Professor (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University); **O. Ustymenko-Kosorich** – Candidate of Art History, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Sumy State Pedagogical University named after A.S. Makarenko); **D. Chyk** – Doctor of Philology, Associate Professor (Taras Shevchenko Kremenets Regional Humanities and Pedagogical Academy); **H. Yavorska** – Doctor of Education, Professor (International Humanitarian University); **B. Yanyshyn** – Candidate of Historical Sciences, Senior Research Associate (Institute of History of Ukraine of the NAS of Ukraine); **V. Yaremchuk** – Doctor of History, Professor (Ostroh Academy National University).

The collection is included in such international databases as **Index Copernicus International**.

According to the Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine as of 28.12.2019 No 6143 (annex 4), the journal is included in the List of scientific professional editions of Ukraine (category “B”) on pedagogical sciences (011 – Educational, pedagogical sciences, 012 – Pre-school education, 013 – Primary education, 014 – Secondary education (subject specialization), 015 – Professional education (in the field of specializations), 016 – Special education).

According to the Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine as of 17.03.2020 № 409 (annex 1), the journal is included in the List of scientific professional editions of Ukraine (category “B”) on philological sciences (035 – Philology) and culture and arts (022 – Design, 023 – Fine arts, decorative arts, restoration, 024 – Choreography, 025 – Musical arts, 026 – Performing art, 027 – Museum and monument studies, 028 – Management of socio-cultural activities).

Based on the Order of Ministry of Education and Science of Ukraine No 1290 dated 30.11.2021 (annex 3), the journal is included in the List of professional editions of Ukraine (category “B”) in the area of of Historical Sciences (032 - History and Archeology).

Print media registration certificate «Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers» series KV № 19906-9706P dd. 14.05.2013.

All electronic versions of articles in the collection are available on the official website edition
www.aphn-journal.in.ua

Editorial board do not necessarily reflect the position expressed by the authors of articles,
and is not responsible for the accuracy of these data and references.

The articles were checked for plagiarism using the software StrikePlagiarism.com developed by the Polish company Plagiat.pl.

Founder and Publisher – Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University,
co-founders V. Ilnytskyi, A. Dushnyi, I. Zymomrya.

Editorial address: Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University, Ivana Franka str., 24, Drohobych, Lviv region,
82100. tel.: (03244) 1-04-74, fax: (03244) 3-81-11, e-mail: info@aphn-journal.in.ua

© Drohobych State Ivan Franko
Pedagogical University, 2023
© M. Pantyuk, A. Dushnyi, I. Zymomrya, 2023

Наталія МИХАЛЬЧУК,

orcid.org/0000-0003-0492-9450

доктор психологічних наук, професор,
завідувачка кафедри практики англійської мови та методики викладання
Рівненського державного гуманітарного університету
(Рівне, Україна) *natasha1273@ukr.net*

Ернест ІВАШКЕВИЧ,

orcid.org/0000-0001-7219-1086

кандидат психологічних наук,
доцент кафедри практики англійської мови та методики викладання
Рівненського державного гуманітарного університету
(Рівне, Україна) *ivashkevych.ee@gmail.com*

ОСОБЛИВОСТІ ЕКСПЛІКАЦІЇ ВТОРИННОЇ НОМІНАЦІЇ В ПАРАДИГМІ МОДЕЛІ «ОДЯГ»

У статті показано, що вчені визначають мотивацію як процес, внутрішню форму, як засіб передачі ознак або властивостей денотата, і власне вмотивованість є результатом словоутворювального акта. Автори статті вважають мотивацію своєрідним довербальним психологізованим актом, мета якого – відобразити в семантиці слова домінуючі ознаки денотата. Показано, що внутрішня форма мовного знака є способом експлікації в семантиці слова позамовного змісту, мотивувальної ознаки, а вмотивованість слова є результатом номінативного акту, в якому відображено мотивувальну ознаку денотата.

Як правило, первинні процеси номінації – не досить розповсюджене явище в сучасних мовах. У переважній більшості випадків утворення нової лексичної одиниці імені відбувається на базі вже існуючої номінації в мові, тобто – в процесі вторинної номінації. Остання, в свою чергу, ґрунтується на встановленні асоціативних зв'язків між двома або більше об'єктами навколишньої дійсності. Цей висновок також підтверджує асоціативну природу мислення особистості.

Будь-який акт вторинної номінації заснований на встановленні асоціативної зв'язку за подібністю або за суміжності між властивостями і ознаками, характеристиками об'єктів навколишньої дійсності, відображеними в уже існуючому значенні імені. При цьому новими властивостями позначається певний об'єкт саме шляхом переосмислення цього первинного (або базового, домінуючого) значення.

Асоціативні ознаки, які використовуються в процесі вторинної номінації, можуть відповідати компонентам переосмислення значення, а також таким смисловим ознаками, які не входять до складу дистинктивних ознак значення, а, при цьому, співвідносяться з фоновими знаннями носіїв мови щодо даної реальності або стосовно внутрішньої форми значення. Іншими словами, в різних мовах одні й ті ж самі реальності навколишнього світу можуть викликати у їх носіїв неоднакові, різні асоціації, зумовлені суттєвою різницею в соціально-історичних умовах існування соціумів та мовних спільнот.

Висвітлено, що вмотивованість внутрішньої форми слова залежить від її співвіднесення з лексичним значенням. В акті мотиваційної номінації людина встановлює зв'язок між вихідними судженнями щодо вже існуючих в мові нових суджень, в яких відображуються окремі елементи вихідного судження. І, оскільки до найменувань одягу, утворених вторинними (вмотивованими) номінаціями, як правило, відносяться лексичні одиниці, що увійшли до ужитку на більш пізніх етапах розвитку англійської та української мов, вони переважною більшістю є зрозумілими для сучасних носіїв мови. При цьому носії мови з легкістю можуть визначити принцип номінації певного об'єкта.

Метою статті було проаналізувати вторинну номінацію як філологічне явище; розкрити особливості експлікації вторинної номінації в парадигмі моделі «одяг». Доведено, що в англійській мові більшість лексичних одиниць, що позначають одяг, вмотивовані прикметниками (62,75%). Всі інші частини мови набагато меншою мірою мотивують моделі одягу. Зокрема, прислівники – 21,36%, іменники – 9,32%, дієслова – 6,57%. Показано, що всі моделі одягу, проаналізовані нами, є полівмотивованими.

Ключові слова: вторинна номінація, модель «одяг», мотивація, домінуючі ознаки денотата.

Nataliia MYKHALCHUK,

orcid.org/0000-0003-0492-9450

Doctor of Psychology, Professor;

Head of the Department of English Language Practice and Teaching Methodology

Rivne State University of the Humanities

(Rivne, Ukraine) natasha1273@ukr.net

Ernest IVASHKEVYCH,

orcid.org/0000-0001-7219-1086

PhD in Psychology,

Associate Professor at the Department of English Language Practice and Teaching Methodology

Rivne State University of the Humanities

(Rivne, Ukraine) ivashkevych.ee@gmail.com

CHARACTERISTICS OF EXPLANATION OF THE SECONDARY NOMINATION IN THE PARADIGM OF THE MODEL “CLOTHING”

The article shows that scientists define motivation as a process, an internal form, as means of conveying signs or characteristics of denotation. In such a way motivation itself is the result of the word-forming act. The authors of the article consider motivation to be a kind of preverbal psychologized act, the purpose of which is to reflect the dominant features of the denotation in the semantics of the word. It is shown that the internal form of a linguistic sign is a way of the explication in the semantics of a word's extra-linguistic content, a motivational sign, and the motivation of a word is the result of a nominative act, which reflects the motivational sign of the denotation.

As a rule, primary processes of nomination are not a widespread phenomenon in contemporary languages. In the vast majority of cases the formation of a new lexical unit of a name takes place on the basis of already existing nomination in the language, that is, in the process of secondary nomination. The latter, in turn, is based on the establishment of associative relationships between two or more objects of the surrounding reality. This conclusion also confirms the associative nature of the person's thinking.

Any act of secondary nomination is based on establishing of associative relationships based on similarity or contiguity between qualities, characteristics of objects of surrounding us reality, having been reflected in already existing meaning of the name. At the same time, a certain object is marked with new characteristics precisely by reinterpreting this primary (or basic, dominant) meaning.

Associative signs having been used in the process of secondary nomination may correspond to the components of the reinterpretation of the meaning, as well as such semantic signs that are not part of the distinctive signs of the meaning, but, at the same time, correlate with the background knowledge of the native speakers of the given reality or of the internal form of the meaning. In other words, in different languages the same realities of the surrounding world can cause different associations in their speakers due to a significant difference in the socio-historical conditions of existence of societies and language communities.

It is highlighted that the motivation of the internal form of the word depends on its correlation with the lexical meaning. In the act of motivational nomination a person establishes a connection between original judgments with new suggestions, which already exist in the language, which reflect individual elements of the original judgment. And, since names of clothing have been formed by secondary (motivated) nominations, as a rule, include lexical units that came into use at later stages of the development of the English and Ukrainian languages. These stages are mostly understandable for modern native speakers. At the same time, native speakers can easily determine the principle of nomination of a certain object.

The purpose of the article was to analyze secondary nomination as a philological phenomenon; to reveal the peculiarities of the explication of the secondary nomination in the paradigm of “the clothing” model. It is proved that in the English language the most amount of lexical units denoting clothes are motivated by the adjectives (62,75%). All other parts of speech motivate clothing models to a much lesser extent. In particular, adverbs – in 21,36%, nouns – in 9,32%, verbs – in 6,57%. It is shown that all the clothing models have been analyzed by us are semi-motivated.

Key words: secondary nomination, “clothing” model, motivation, dominant signs of denotation.

Постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями. У філології вчені визначають «номінацію» як поєднання узагальнюючого змісту лексичної одиниці і мовленнєвої діяльності особистості (Bates, Maechler, Volker & Walker, 2014). Отже, в процесі свого створення

лексичної одиниці проходять шлях від ментально знакової парадигми до комунікації, а це означає, що вивчення лексичного ярусу будь-якої мови має охоплювати всі стадії становлення мовленнєвої діяльності як такої – від створення мовленнєвих кліше до їхнього функціонування. Актуальність даної теми дослідження викликана ще й тим, що

з моменту зародження лінгвістики як науки вчені не залишають спроб вивчення процесу актуалізації ментальних образів і фактів дійсності, їх переходу у факти мови.

Аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор. Створення нової лексичної одиниці завжди відбувається під впливом суспільно-історичного досвіду носіїв мови, їхніх суб'єктивних і прагматичних оцінок. Теорія номінації спрямована, перш за все, на вивчення процесу переходу фактів дійсності у факти мовлення (Cilibrasi, Stojanovik, Riddell & Saddy, 2019). У кожному окремо взятому мовленнєвому акті цей процес сприймається як специфічний, неповторний і навіть унікальний.

Однак існують і деякі універсальні механізми, які застосовуються до будь-якої лінгвістичної системи. І тільки вивчення номінативних систем двох або більше мов у порівняльному аспекті дозволяє окреслити коло однотипних і специфічних характеристик, що визначають національну своєрідність лексичних одиниць. Таким чином, кумулятивна функція мови дозволяє співрозмовнику не тільки накопичувати, але й фіксувати і передавати досвід багатьох поколінь.

У плані номінації кумулятивна функція мови виявляється в тому, що членування мовленнєвих актів відбувається не тільки на основі матеріально відмінних один від одного словесних знаків, але й також і з огляду на смислові трансформації одних і тих же знаків; інакше кажучи, матеріальне втілення знань особистості щодо світу експлікується не просто в словах, але й у фразах, які потенційно мають здатність передавати не одне, а кілька значень, тобто з урахуванням змістового значення лексичної одиниці постають різними одиницями номінації (Alahmadi & Foltz, 2020). У «Тлумачному словнику української мови» (2020) предмет номінації визначається як «...вивчення та опис загальних закономірностей утворення мовних одиниць, які мають на увазі взаємодію мислення, мови і дійсності в пізнавальних процесах, актуалізують роль особистісно значущого (прагматичного) фактора у виборі ознак, що покладені в основу номінації, дослідження мовленнєвої техніки експлікації номінації тощо – її актів, засобів, методів і способів» (Тлумачний словник української мови, 2020: 339).

Номінативна діяльність лексичних одиниць в лінгвістиці експлікується у вигляді тріади «реалія – поняття – ім'я». Будь-яка мова окреслюється кожним компонентом цієї парадигми специфічними, характерними лише для цієї мови ознаками.

Номінація, експлікована в понятті, є думкою, що в узагальненій формі відображує предмети або явища дійсності, підтверджує зв'язки між ними за допомогою фіксації загальних і специфічних ознак, якими постають властивості предметів і явищ, відносини між ними тощо (Тлумачний словник української мови, 2020: 413).

Поняття представляє собою зміст номінації, в якій крім власне мовних ознак і категорій входять і емотивно-експресивні засоби. Ім'я розпізнається свідомістю як певна послідовність звуків, співвідноситься з тим чи іншим специфічним мовним кодом, індивідуальним для кожної етнокультурної спільноти. В результаті процесу номінації народжуються лексичні одиниці мови – категорії, що позначають дійсність, які в сукупності утворюють цілісну мовну картину світу (Drigas & Karyotaki, 2017).

За час свого існування мова формує певний набір словотворчих прийомів. Вони можуть доповнюватися або трансформуватися з плином часу, але одне завжди залишається незмінним – номінативний механізм породження в кожній мові, незважаючи на наявність універсальних рис, є неповторним і унікальним. І саме цей факт робить існування мови можливим. Значення, що закріплюється за одиницею в момент її появи у комунікативному акті, є її своєрідним лінгвокультурним індексом. У лінгвістиці у процесі визначення лексичного значення прийнято враховувати необхідні семантичні ознаки і диференційні ознаки денотату. За умов організації лексичних одиниць в групи за основу, як правило, береться лексема-представник, що виражає ознаку, загальну для всіх категорій, які входять до даної парадигми (Heidari, 2019).

Формулювання цілей статті, постановка завдань. *Метою* статті є проаналізувати вторинну номінацію як філологічне явище; розкрити особливості експлікації вторинної номінації в парадигмі моделі «одяг».

Завдання статті:

1. Розкрити сутність теорії мотиваційної (похідної) номінації.
2. Описати базові характеристики вторинної номінації.
3. Схарактеризувати мотивацію як процес, внутрішню форму, як засіб передачі ознак або властивостей денотата.
4. Навести приклади полівмотивованих лінгвокультурем, що позначають модель «одяг», які вмотивовані різними частинами мови: іменниками, прикметниками, прислівниками та дієсловами.

Виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів. Невід’ємною складовою теорії номінації (і, перш за все, – вторинної за своєю природою), безумовно, є теорія мотиваційної (похідною) номінації, яка розроблялася в працях зарубіжних лінгвістів (Ware, Damnee, Djabelkhir, Cristancho, Wu & Benovicі, 2017). Мотиви номінації також вивчаються лінгвістами переважно в парадигмі когнітивної лінгвістики (Mykhalchuk & Bihunova, 2019). Основним завданням теорії мотиваційної номінації є виявлення і опис принципів означення об’єктів реальної дійсності, мотивів, що визначають вибір мовних засобів з метою номінації позамовних реалій (Aistle & Scerif, 2011). Назви одягу як англійської, так і української мов в синхронічному аспекті можна розділити на дві групи: 1) назви первинної номінації; 2) назви вторинної номінації.

Найменування первинної номінації – це лексичні одиниці, в структурі яких немає чітких ознак характеристик процесів переосмислення або семантичної деривації, які в переважній більшості випадків просто нівелювалися в ході історичного розвитку мови. Якщо акт первинної номінації являє собою двочленну композицію, де один з членів – це звукова оболонка (або словоформа), а інший – іменованний об’єкт навколишньої дійсності (референт), то акт вторинної номінації – це вже тричленна структура, де до вже наявних компонентів (словоформи і референту) додається асоціація, образ, який уможливує сам по собі процес вторинної номінації (див. рис. 1).

У лінгвістиці найменування первинної номінації також визначаються як невмотивовані терміни; вони сприймаються носіями мови як «первісні» і визначати спосіб або мотиви їхнього утворення можна лише за допомогою етимологічного або історичного аналізу (Levelt, 1983). В результаті того, що ми не ставили собі за мету проводити такий аналіз, основну увагу в нашій роботі ми приділили вторинній номінації, одиниці якої сприймаються як морфологічні або смислові похідні першої.

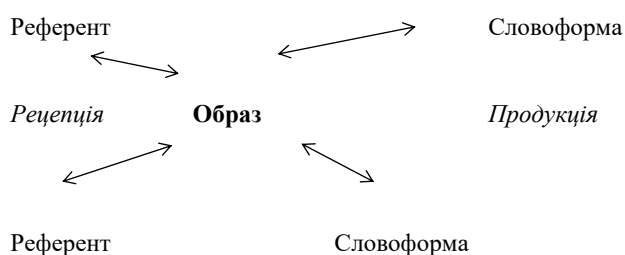


Рис. 1. Процес вторинної номінації

Таким чином, до невмотивованих назв одягу в англійській мові відносяться: a skirt, boots, trousers і т.п.; в українській мові це такі лексичні одиниці: спідниця, чоботи, штани. З поняттям вторинної номінації щільно пов’язані такі поняття: вмотивованість, мотивація, мотивувальна ознака (мотивант) і внутрішня форма слова. Під вмотивованістю прийнято розуміти властивості слова, зв’язок звучання і значення якого можна пояснити за допомогою співвіднесення даного слова з однокореневими і/або одноструктурними утвореннями (Alahmadi, Shank & Foltz, 2018).

Вчені визначають мотивацію як процес, внутрішню форму, як засіб передачі ознак або властивостей денотата, і власне вмотивованість є результатом словоутворювального акта (Engle, 2002). Ми вважаємо мотивацію своєрідним довербальним психологізованим актом, мета якого – відобразити в семантиці слова домінуювальні ознаки денотата. Внутрішня форма мовного знака є способом експлікації в семантиці слова позамовного змісту, мотивувальної ознаки, а вмотивованість слова є результатом номінативного акту, в якому відображено мотивувальну ознаку денотата.

Ми вважаємо, що вмотивованість внутрішньої форми слова залежить від її співвіднесення з лексичним значенням. В акті мотиваційної номінації людина встановлює зв’язок між вихідними судженнями щодо вже існуючих в мові нових суджень, в яких відображуються окремі елементи вихідного судження. І, оскільки до найменувань одягу, утворених вторинними (вмотивованими) номінаціями, як правило, відносяться лексичні одиниці, що увійшли до ужитку на більш пізніх етапах розвитку англійської та української мов, вони переважно більшістю є зрозумілими для сучасних носіїв мови. При цьому носії мови з легкістю можуть визначити принцип номінації певного об’єкта.

Так, наприклад, для нас не є складним встановити принцип такої назви одягу англійською мовою, як: soaker (від “soak” – вбирати) – ті, що не промокають, дитячі трусики (підгузник), або українського ліхтарик (від «ліхтар») – вид рукава і т.п. Назви одягу, утворені вторинною номінацією, визначаються також як вмотивовані терміни, адже за такого способу створення нових лексичних одиниць беруться до уваги один або кілька конкретних особливостей (мотивувальних ознак) того чи іншого об’єкта. Питання щодо ступеню довільності вибору мотивувальної ознаки постає основою для нового імені й досі залишається дискусійним. Відповідь, дійсно, не є однозначною.

Наведемо приклади лінгвокультурам, що позначають модель «одяг», вмотивованих різними частинами мови: іменниками, прикметниками, прислівниками та дієсловами. Всі ці моделі утворені за допомогою суфікса *-s* і мають словотворче значення «носії ознаки».

Tight – Tights (тугий – колготки)

Вмотивованість лексичної одиниці «*tights*»
прикметниками:

- нап’ятий, тугий – *tight, taut*;
- щільний – *tight, dense, thick, solid, compact, massive*;
- напружений – *tight, taut, elastic, stout, robust, vigorous*;
- напружений – *tight, strained, stressful, stretched, arduous, strung*;
- тісний – *tight, close, narrow, intimate, cramped, pinched* (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці «*tights*»
прислівниками:

- ґрунтовно – *tightly, tight, capitally*;
- тісно – *tight, closely, intimately, narrowly, nearly*;
- туго – *tight, tightly*;
- щільно – *tight, densely, closely, hermitically, massively* (Тлумачний словник, 2022).

Slack – Slacks (провисати – слакси, вільні брюки)

Вмотивованість лексичної одиниці «*slacks*»
прикметниками:

- в’ялий – *slack, flabby, stagnant, flaccid, sapless, lifeless*;
- погано натягнутий – *slack*;
- неспішний – *slack, slow, unthriving*;
- повільний – *slack, slow, sluggish, laggard, lagging, leisurely*;
- слабкий – *slack, weak, weakly, poor, faint, feeble*;
- неактивний – *slack, inert, indolent*;
- ненапружений – *slack* (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці «*slacks*»
іменниками:

- бездіяльність – *slack, inaction, inactivity, standstill, hibernation, torpidity*;
- зазор – *slack, clearance, air gap, airspace, yawning*;
- ненапружена частина – *slack*;
- затишшя – *slack, calm*;
- ледарювання – *slack, loaf, loll, kaif*;
- люфт – *slack, clearance, looseness* (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці «*slacks*»
дієсловами:

- ослаблювати – *slack, weaken, attenuate, impair, lower, subdue*;

- приглушувати – *slack*;
- слабшати – *slack, weaken, wane, fall, abate, ebb*;
- сповільнювати – *slack, slow down, retard, slacken, gear down* (Тлумачний словник, 2022).

Short – Shorts (короткий – шорти)

Вмотивованість лексичної одиниці «*shorts*»
прикметниками:

- короткий – *short, brief, concise, near, recapitulative, compendious*;
- короточасний – *short, brief, momentary, flashy, horary*;
- малорослий – *short, dwarfish, bantam*;
- куций – *short, with short tail*;
- недостатний – *short, insufficient, poor, deficient, scarce, meager*;
- неповний – *short, incomplete, half, imperfect, defective*;
- низький – *short, low, base, bass, dirty, nidding* (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці «*shorts*»
прислівниками:

- близько – *short, close, about, near, around, nearly*;
- коротко – *short, briefly, shortly, in few, in summary, summarily*;
- куцо – *short, shortly*;
- передчасно – *short, prematurely, untimely, too soon*;
- різко – *short, sharply, abruptly, harshly, acutely, roundly* (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці «*shorts*»
іменниками:

- короткий зміст – *short, argument*;
- скляночка – *short, bucket, cone* (Тлумачний словник, 2022).

Scanty – Scanty gowns (мізерний – короткі сукні)

Вмотивованість лексичної одиниці «*scanties*»
прикметниками:

- малородючий – *scanty*;
- ощадливий – *scanty, saving, economical, prudent, thrifty, frugal*;
- убогий – *scanty, wretched, squalid, niggardly, rooky* (Тлумачний словник, 2022).

Slip – Slips (ковзати – сорочка або ліфчик)

Вмотивованість лексичної одиниці «*slips*»
іменниками:

- гранка – *slip*;
- комбінація – *slip, combination, scheme*;
- помилка – *slip, error, mistake, fault, delusion, fallacy*;
- довга вузька смужка – *slip*;
- ковзання – *slip, slide, slipping, glide, skidding, backlash*;

– лаштунки – slip, stage;
 – сорочка – slip, shirt, chemise, caul;
 – ліфчик – slip, bra, brassiere, camisole;
 – недомисел – slip, misconception, false thinking, fault, error;
 – описка – slip, erratum;
 – паросток – slip, sprout, shoot, offspring, outgrowth, provine (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці “*slips*” дієсловами:

– буксувати – slip;
 – ковзати – slip, slide, glide, skid, swim;
 – підсовувати – slip, put under, palm off, foist;
 – посковзнутися – slip, slide;
 – вилетіти – slip, fly out, take a flight, soar up, run out, drop;
 – промайнути – slip, flash, pass, fly, glance, glimpse;
 – вислизнути – slip, slip away, slide away, slip off;
 – рухатися тихо – slip;
 – сковзнути – slip (Тлумачний словник, 2022).

False – Falsies lash (помилковий – накладні вії)

Вмотивованість лексичної одиниці “*falsies lash*” прикметниками:

– дволичний – false, insincere, twofold, ambidextrous, ambidexter, two-faces;
 – фальшивий – false, counterfeit, bogus, phony, faked, falsified;
 – криводушний – false, unjust, iniquitous;
 – хибний – false, erroneous, mistaken, faulty, bad, phony;
 – неправдивий – false, untrue, mendacious, pseudo, artificial, debased;
 – несправжній – false, unreal, untrue, assumed, mimic, pasty;
 – нещирий – false, insincere, disingenuous, dissembling, underhand, feigning;
 – підставний – false, dummy (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці “*falsies lash*” іменниками:

– фальш – false, falseness (Тлумачний словник, 2022).

Brief – Briefs (короткий – труси)

Вмотивованість лексичної одиниці “*briefs*” прикметниками:

– короткий – brief, short, concise, near, recapitulative, compendious;
 – різкий – brief, abrupt, harsh, acute, stark, brusque;
 – короточасний – brief, short, momentary, flashy, horary;

– лаконічний – brief, laconic, neat, laconical, pithy, short-spoken;
 – нетривалий – brief, small, impermanent, succinct (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці “*briefs*” іменниками:

– досє – brief, dossier, file, folder;
 – справа – brief, case, business, thing, affair, point;
 – підсумок – brief, result, total, output, resume, tally
 – клієнт – brief, client, customer, patron;
 – резюме – brief, resume, summary, abstract, synopsis, recap (Тлумачний словник, 2022).

Вмотивованість лексичної одиниці “*briefs*” дієсловами:

– докладно інформувати – brief;
 – резюмувати – brief, sum up, summarize, recapitulate, abstract, resume (Тлумачний словник, 2022).

Як бачимо, в англійській мові більшість лексичних одиниць, що позначають одяг, вмотивовані прикметниками (62,75%). Всі інші частини мови набагато меншою мірою мотивують моделі одягу. Зокрема, прислівники – 21,36%, іменники – 9,32%, дієслова – 6,57%. Проте, всі моделі одягу, проаналізовані нами, є полівмотивованими.

Висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку.

Проведений нами аналіз дозволяє зробити такі висновки. Як правило, первинні процеси номінації – не досить розповсюджене явище в сучасних мовах. У переважній більшості випадків утворення нової лексичної одиниці імені відбувається на базі вже існуючої номінації в мові, тобто – в процесі вторинної номінації. Остання, в свою чергу, ґрунтується на встановленні асоціативних зв'язків між двома або більше об'єктами навколишньої дійсності. Цей висновок також підтверджує асоціативну природу мислення особистості.

Будь-який акт вторинної номінації заснований на встановленні асоціативної зв'язку за подібністю або за суміжності між властивостями і ознаками, характеристиками об'єктів навколишньої дійсності, відображеними в уже існуючому значенні імені. При цьому новими властивостями позначається певний об'єкт саме шляхом переосмислення цього первинного (або базового, домінувального) значення.

Асоціативні ознаки, які використовуються в процесі вторинної номінації, можуть відповідати компонентам переосмислення значення, а також таким смисловим ознаками, які не входять до складу дистинктивних ознак значення, а, при цьому, співвідносяться з фоновими знаннями

носіїв мови щодо даної реалії або стосовно внутрішньої форми значення. Іншими словами, в різних мовах одні й ті ж самі реалії навколишнього світу можуть викликати у їх носіїв неоднакові, різні асоціації, зумовлені суттєвою різницею в соціально-історичних умовах існування соціумів та мовних спільнот.

Асоціації можуть приймати як індивідуальний, так і колективний характер. У першому випадку вони впливають на вживання лексичної одиниці окремим індивідом, у другому – визначають місце цієї лексичної одиниці в системі координат мови в цілому. Тим самим позамовні, за своєю суттю, асоціації закріплюються в мові і стають її фактами.

Отже, ми вважаємо, що у випадку моделей на позначення одягу вибір мотивувальної ознаки є, як правило, випадковим: найменування від-

бувається у більшості випадків не за головною, домінуючою ознакою, а за найбільш помітною, хоча нерідко – випадковою ознакою. Вибір самої ознаки певного факту дійсності, що покладено в основу назви, виявляється довільною, або, вірніше, більш-менш випадковою, яка залежить від ступеню експлікації, а не від ступеню змістовності. При цьому предмет має цілу низку ознак, істотних і несуттєвих, і вибір їх для позначення номінації одягу є, як правило, випадковим, що підтвердили результати проведеного нами дослідження.

В подальших наших публікаціях ми будемо займатися проблемою синхронічної реконструкції словотворчого акту, що дозволяє відтворити таким чином той словотвірний процес, який фасилітував виникнення похідного (вмотивованого) слова.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Тлумачний словник. 2022. URL: <https://multitran.com>
2. Тлумачний словник української мови. 2020. URL: <https://slovyk.ua>
3. Alahmadi A., Foltz A. Effects of Language Skills and Strategy Use on Vocabulary Learning Through Lexical Translation and Inferencing. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2020. Vol. 49(6). P. 975–991. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-020-09720-9>
4. Alahmadi A., Shank C., Foltz A. Vocabulary learning strategies and vocabulary size: Insights from educational level and learner styles. *Vocabulary Learning and Instruction*, 2018. Vol. 7(1). P. 1–21. URL: <https://doi.org/10.7820/vli.v07.1.alahmadi>
5. Astle D., Scerif G. Interactions between attention and visual short-term memory (VSTM): What can be learnt from individual and developmental differences? *Neuropsychologia*, 2011. Vol. 49. P. 1435–1445. URL: <https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2010.12.001>
6. Bates D., Maechler M., Bolker B., Walker S. lme4: Linear mixed-effects models using Eigen and S4. *Journal of Package Version*, 2014. Vol. 1(7). P. 1–23.
7. Cilibrasi L., Stojanovik V., Riddell P., Saddy D. Sensitivity to Inflectional Morphemes in the Absence of Meaning: Evidence from a Novel Task. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2019. Vol. 48. P. 747–767. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09629-y>
8. Drigas A., Karyotaki M. Attentional control and other executive functions. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*, 2017. Vol. 12(3). P. 219–233. URL: <https://doi.org/10.3991/ijet.v12i03.6587>
9. Engle R. W. Working memory capacity as executive function. *Current Directions in Psychological Science*, 2002. Vol. 11. P. 19–23. URL: <https://doi.org/10.1111/1467-8721.00160>
10. Heidari K. Willingness to communicate: A predictor of pushing vocabulary knowledge from receptive to productive. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2019. Vol. 48(4). P. 903–920. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09639-w>
11. Levelt W.J.M. Monitoring and self-repair in speech. *Cognition*, 1983. Vol. 33. P. 41–103. URL: [https://doi.org/10.1016/0010-0277\(83\)90026-4](https://doi.org/10.1016/0010-0277(83)90026-4)
12. Mykhalchuk N., Bihunova S. The verbalization of the concept of “fear” in English and Ukrainian phraseological units. *Cognitive Studies | Études cognitives*, Варшава (Польща), 2019. Vol. 19. P. 20–43. URL: <https://doi.org/10.11649/cs.2043>
13. Ware C., Damnee S., Djabelkhir L., Cristancho V., Wu Y.H., Benovici J. Maintaining cognitive functioning in healthy seniors with a technology-based foreign language program: A pilot feasibility study. *Frontiers in Aging Neuroscience*, 2017. Vol. 9. P. 42. URL: <https://doi.org/10.3389/fnagi.2017.00042>

REFERENCES

1. Tlumachnyi slovnyk [Explanatory dictionary] (2022). <https://multitran.com>. [in Ukrainian].
2. Tlumachnyi slovnyk ukraïnskoï movy [Explanatory dictionary of Ukrainian] (2020). URL: <https://slovyk.ua> [in Ukrainian].
3. Alahmadi, A. & Foltz, A. (2020). Effects of Language Skills and Strategy Use on Vocabulary Learning Through Lexical Translation and Inferencing. *Journal of Psycholinguistic Research*, 49(6), 975–991. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-020-09720-9>
4. Alahmadi, A., Shank, C., & Foltz, A. (2018). Vocabulary learning strategies and vocabulary size: Insights from educational level and learner styles. *Vocabulary Learning and Instruction*, 7(1), 1–21. URL: <https://doi.org/10.7820/vli.v07.1.alahmadi>

5. Astle, D. & Scerif, G. (2011). Interactions between attention and visual short-term memory (VSTM): What can be learnt from individual and developmental differences? *Neuropsychologia*, 49, 1435–1445. URL: <https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2010.12.001>
6. Bates, D., Maechler, M., Bolker, B., & Walker, S. (2014). lme4: Linear mixed-effects models using Eigen and S4. *Journal of Package Version*, 1(7), 1–23.
7. Cilibrasi, L., Stojanovik, V., Riddell, P. & Saddy D. (2019). Sensitivity to Inflectional Morphemes in the Absence of Meaning: Evidence from a Novel Task. *Journal of Psycholinguist Research*, 48, 747–767. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09629-y>
8. Drigas, A. & Karyotaki, M. (2017). Attentional control and other executive functions. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (iJET)*, 12(3), 219–233. URL: <https://doi.org/10.3991/ijet.v12i03.6587>
9. Engle, R. W. (2002). Working memory capacity as executive function. *Current Directions in Psychological Science*, 11, 19–23. URL: <https://doi.org/10.1111/1467-8721.00160>
10. Heidari, K. (2019). Willingness to communicate: A predictor of pushing vocabulary knowledge from receptive to productive. *Journal of Psycholinguistic Research*, 48(4), 903–920. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09639-w>
11. Levelt, W.J.M. (1983). Monitoring and self-repair in speech. *Cognition*, 33, 41–103. URL: [https://doi.org/10.1016/0010-0277\(83\)90026-4](https://doi.org/10.1016/0010-0277(83)90026-4)
12. Mykhalchuk, N. & Bihunova, S. (2019). The verbalization of the concept of “fear” in English and Ukrainian phraseological units. *Cognitive Studies | Études cognitives*, Варшава (Польща), 19, 20–43. URL: <https://doi.org/10.11649/cs.2043>
13. Ware, C., Damnee, S., Djabelkhir, L., Cristancho, V., Wu, Y.H. & Benovici, J. (2017). Maintaining cognitive functioning in healthy seniors with a technology-based foreign language program: A pilot feasibility study. *Frontiers in Aging Neuroscience*, 9, 42. URL: <https://doi.org/10.3389/fnagi.2017.00042>

ЗМІСТ

МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Альвіна АЛИСВА ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ПРЕДСТАВНИКІВ РІЗНИХ КЛАСОВИХ РІВНІВ В АНГЛІЇ: ЛІНГВІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ТЕРМІНІВ.....	4
Олена ГАЛИЦЬКА, Тетяна БОНДАР СУЧАСНИЙ НІМЕЦЬКОМОВНИЙ ФІТНЕС-ДИСКУРС.....	9
Дун ЦІ СТРАТЕГІЇ МАНІПУЛЮВАННЯ У АНГЛОМОВНИХ ПРОМОВАХ ЛІДЕРІВ КРАЇН.....	14
Олена ЗАГРАНОВСЬКА, Юлія ЛОВЧУК СТРУКТУРНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРЯМИХ ТА НЕПРЯМИХ МОВЛЕННЄВИХ АКТИВ ТА СПОСОБИ ЇХ РЕАЛІЗАЦІЇ В СУЧАСНОМУ АНГЛІЙСЬКОМУ МОВЛЕННІ.....	18
Наталія КИСЕЛЮК, Анжеліка ЯНОВЕЦЬ АНАЛІЗ КОМУНІКАЦІЇ КРИЗЬ ПРИЗМУ ЕМОТИВНОЇ ЕКОЛІНГВІСТИКИ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОГО АНГЛОМОВНОГО ДИСКУРСУ).....	23
Наталія КІЩЕНКО, Ілля МОРГУН ОСМИСЛЕННЯ КРИТЕРІЇВ МУДРОСТІ У КОНТЕКСТІ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН.....	29
Юлія ЛІТКОВИЧ, Людмила ЯЦЕНКО, Анастасія ШЕВЧУК ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ДОКУМЕНТІВ РАДИ ЄВРОПИ.....	33
Лю СЮЕНА ВИДИ КОМП'ЮТЕРНИХ НОВОУТВОРЕНЬ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	39
Лю ЮЙ МОВЛЕННЄВА ТАКТИКА ЯК ВИД КОМУНІКАТИВНОЇ СТРАТЕГІЇ У АНГЛОМОВНОМУ ДІЛОВОМУ ДИСКУРСІ.....	43
Оксана МАРТИНЮК ТРУДНОЩІ ПЕРЕКЛАДУ СПЕЦІАЛІЗОВАНИХ ТЕКСТІВ (НА МАТЕРІАЛІ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ).....	47
Наталія МИХАЛЬЧУК, Ернест ІВАШКЕВИЧ ОСОБЛИВОСТІ ЕКСПЛІКАЦІЇ ВТОРИННОЇ НОМІНАЦІЇ В ПАРАДИГМІ МОДЕЛІ «ОДЯГ».....	53
Oksana NAIDIUK, Viktoriia PRYKHODKO PRECEDENT NAMES AND STATEMENTS IN FOREIGN LANGUAGE DISCOURSE.....	61
Світлана ПОТАПЧУК, Ірина ВЄТРОВА ПРЕЦЕДЕНТНІ ФЕНОМЕНИ У ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ФОНДАХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....	67
Антоніна СЕМЕНЮК, Галина ТРИГУБ, Оксана ХНИКІНА ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНОЇ МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	74
Наталія СОВТИС, Наталія ВОЛОС, Марина СОЙКО КОНЦЕПТ «ВІЙНА» В ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКІЙ КАРТИНІ СВІТУ ЛІНИ КОСТЕНКО.....	82
Віта СТЕРНІЧУК СТАТУС РЕГУЛЯТИВНИХ ОДИНИЦЬ В ЕПІТЕКСТАХ: РОЛЬ ТА ФУНКЦІЇ.....	88
Наталія ШКЛЯЄВА, Тамара НИКОЛЮК ЛЕКСИКА НА ПОЗНАЧЕННЯ КУЛІНАРНИХ ВИРОБІВ У ФОЛЬКЛОРІ ЗАХІДНОГО ПОЛІССЯ ТА ЗАХІДНОЇ ЧАСТИНИ ВОЛИНІ.....	93
Анжеліка ЯНОВЕЦЬ, Наталія КИСЕЛЮК ЕКСПРЕСІВНІСТЬ ПОЛІТИЧНИХ ПРОМОВ: ЛІНГВІСТИЧНИЙ ІНТЕРПРЕТАЦІЙНИЙ АНАЛІЗ ОЦІНОЧНИХ КОНОТАЦІЙ ВІДПОВІДНО ДО APPRAISAL MODEL.....	99

Людмила ЯСНОГУРСЬКА, Наталія МІЧУДА, Ірина МАСЛЮ КРОС-КУЛЬТУРНИЙ АСПЕКТ У ПИТАННІ МЕТАФОРИЧНОСТІ АНГЛОМОВНОГО ДИСКУРСУ	107
---	-----

ПЕДАГОГІКА

Inna HOROBETS PROFESSIONAL PREPARATION OF FUTURE TEACHER OF FOREIGN LANGUAGE IN PROCESS OF FORMATION INDIVIDUAL CULTURE OF STUDENT.....	113
Olena KASATKINA-KUBYSHKINA, Yuliia KURIATA, Nataliia ANTONENKO PECULIARITIES OF USING SCAFFOLDING FOR SEN LEARNERS IN THE ENGLISH LANGUAGE CLASSROOM.....	119
Lesya KOROLCHUK, Iryna VOITENKO INTEGRATION OF EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT INTO THE CURRICULA OF FOREIGN LANGUAGE STUDIES FOR PROFESSIONAL PURPOSES IN HEIS OF UKRAINE.....	126
Алла МАРТИНЮК, Оксана КОВАЛЬЧУК, Ірина ЗАБІЯКА УМОВИ ЕФЕКТИВНОСТІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗАСОБАМИ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ.....	133
Оксана СМАЛЬ ОСОБЛИВОСТІ ЕЛЕКТРОННОГО КУРСУ НА ОСНОВІ LMS MOODLE ДЛЯ НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	140
Tatiana TERESHCHENKO ZUR ROLLE DER LEHRENDEN BEIM BETREUEN VON LERNENDEN: MOTIVATIONSFÖRDEUNG IM ONLINE-UNTERRICHT.....	145
Валентина ТРИНДЮК, Світлана ЛОБАНОВА МЕДІА ЗАСОБИ ЯК ЕФЕКТИВНИЙ МЕХАНІЗМ ДЛЯ РОЗВИТКУ МОВЛЕННЄВИХ НАВИЧОК НА ЗАНЯТТІ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	151
Alla FRIDRIKH, Svitozara VIHUNOVA, Dmytro VIHUNOV SOME THOUGHTS ON KEY LISTENING STRATEGIES IN EFL CLASSROOM.....	158

CONTENTS

LINGUISTICS. LITERATURE STUDIES

Alvina ALYIEVA VERBALIZATION OF REPRESENTATIVES OF DIFFERENT CLASS LEVELS IN ENGLAND: LINGUISTIC ANALYSIS OF TERMS.....	4
Olena HALYTSKA, Tetiana BONDAR MODERN GERMAN-LANGUAGE FITNESS DISCOURSE.....	9
Dong QI STRATEGIES OF MANIPULATION IN ENGLISH SPEECHES OF STATE LEADERS.....	14
Olena ZAGRANOVSKA, Yuliia LOVCHUK STRUCTURAL CHARACTERISTICS OF DIRECT AND INDIRECT SPEECH ACTS AND METHODS OF THEIR REALIZATION IN MODERN ENGLISH SPEECH.....	18
Natalia KYSELIUK, Anzhelika YANOVETS ANALYSIS OF COMMUNICATION THROUGH THE PRISM OF EMOTIONAL ECOLINGUISTICS (ON THE BASIS OF CONTEMPORARY ENGLISH DISCOURSE).....	23
Nataliia KISHCHENKO, Illia MORHUN UNDERSTANDING THE CRITERIA OF WISDOM IN THE CONTEXT OF INTERNATIONAL RELATIONS.....	29
Yuliia LITKOVYCH, Liudmyla YATSENKO, Anastasiia SHEVCHUK LEXICAL FEATURES OF TRANSLATION OF COUNCIL OF EUROPE DOCUMENTS.....	33
Liu XUENA TYPES OF COMPUTER INNOVATIONS IN ENGLISH LANGUAGE.....	39
Liu YU SPEECH TACTICS AS A TYPE OF COMMUNICATION STRATEGY IN ENGLISH BUSINESS DISCOURSE.....	43
Oksana MARTYNIUK DIFFICULTIES OF TRANSLATING SPECIALIZED TEXTS (BASED ON MATERIAL IN FRENCH).....	47
Nataliia MYKHALCHUK, Ernest IVASHKEVYCH CHARACTERISTICS OF EXPLANATION OF THE SECONDARY NOMINATION IN THE PARADIGM OF THE MODEL “CLOTHING”.....	53
Oksana NAIDIUK, Viktoriia PRYKHODKO PRECEDENT NAMES AND STATEMENTS IN FOREIGN LANGUAGE DISCOURSE.....	61
Svitlana POTAPCHUK, Iryna VIETROVA PRECEDENT PHENOMENA IN THE PHRASEOLOGICAL FUNDS OF THE ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES.....	67
Antonina SEMENIUK, Halyna TRYHUB, Oksana KHNYKINA PECULARITIES OF ENGLISH MEDICAL TERMINOLOGY TRANSLATION.....	74
Natalia SOVTYS, Natalia VOLOS, Maryna SOYKO CONCEPT “WAR” IN THE INDIVIDUAL AUTHOR’S PICTURE OF THE WORLD BY LINA KOSTENKO.....	82
Vita STERNICHUK STATUS OF REGULATORY UNITS IN EPITEXTS: ROLE AND FUNCTIONS.....	88
Natalia SHKLIKHAIEVA, Tamara NYKOLIUK VOCABULARY FOR DEFINING CULINARY PRODUCTS IN THE FOLKLORE OF THE WESTERN POLISSYA AND THE WESTERN PART OF VOLYN REGION.....	93
Anzhelika YANOVETS, Natalia KYSELIUK EXPRESSIVENESS OF POLITICAL SPEECHES: LINGUISTIC INTERPRETATIVE ANALYSIS OF EVALUATION CONNOTATIONS ACCORDING TO THE APPRAISAL MODEL.....	99

Liudmyla YASNOHURSKA, Natalia MICHUDA, Iryna MASLO CROSS-CULTURAL ASPECT IN THE ISSUE OF METAPHORICALITY OF ENGLISH DISCOURSE.....	107
---	------------

PEDAGOGY

Inna HOROBETS PROFESSIONAL PREPARATION OF FUTURE TEACHER OF FOREIGN LANGUAGE IN PROCESS OF FORMATION INDIVIDUAL CULTURE OF STUDENT.....	113
Olena KASATKINA-KUBYSHKINA, Yuliia KURIATA, Nataliia ANTONENKO PECULIARITIES OF USING SCAFFOLDING FOR SEN LEARNERS IN THE ENGLISH LANGUAGE CLASSROOM.....	119
Lesya KOROLCHUK, Iryna VOITENKO INTEGRATION OF EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT INTO THE CURRICULA OF FOREIGN LANGUAGE STUDIES FOR PROFESSIONAL PURPOSES IN HEIS OF UKRAINE.....	126
Alla MARTYNIUK, Oksana KOVALCHUK, Iryna ZABIIAKA CONDITIONS OF EFFECTIVENESS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING BY MEANS OF DISTANCE LEARNING.....	133
Oksana SMAL FEATURES OF THE ELECTRONIC COURSE BASED ON LMS MOODLE FOR LEARNING ENGLISH.....	140
Tatiana TERESHCHENKO ON THE ROLE OF TEACHERS IN SUPERVISING LEARNERS: ENCOURAGING MOTIVATION IN ONLINE TEACHING.....	145
Valentyna TRYNDIUK, Svitlana LOBANOVA MEDIA AS AN EFFECTIVE MECHANISM FOR THE DEVELOPMENT OF SPEAKING SKILLS AT A FOREIGN LANGUAGE LESSON.....	151
Alla FRIDRIKH, Svitozara BIHUNOVA, Dmytro BIHUNOV SOME THOUGHTS ON KEY LISTENING STRATEGIES IN EFL CLASSROOM.....	158

НОТАТКИ

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

**АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ
ГУМАНІТАРНИХ НАУК:**

**Міжвузівський збірник наукових праць молодих
вчених Дрогобицького державного педагогічного університету
імені Івана Франка**

**HUMANITIES SCIENCE
CURRENT ISSUES:**

**Interuniversity collection of Drohobych
Ivan Franko State Pedagogical University
Young Scientists Research Papers**

**ВИПУСК 60. ТОМ 5
ISSUE 60. VOLUME 5**

Редактори-упорядники

Микола Пантюк

Андрій Душиний

Василь Ільницький

Іван Зиморя

Здано до набору 03.02.2023 р. Підписано до друку 24.02.2023 р.

Гарнітура Times New Roman. Формат 64×84/8.

Друк офсетний. Папір офсетний.

Ум. друк. арк. 19,76. Зам. № 0323/191. Наклад 300 прим.

Видавництво і друкарня – Видавничий дім «Гельветика»

65101, Україна, м. Одеса, вул. Інглєзі, 6/1

Телефони: +38 (095) 934-48-28, +38 (097) 723-06-08

E-mail: mailbox@helvetica.ua

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи

ДК № 7623 від 22.06.2022 р.